

LA CURVATURA DE LA ESPADA JAPONESA

Un estudio basado en la escuela Katori Shintô Ryû

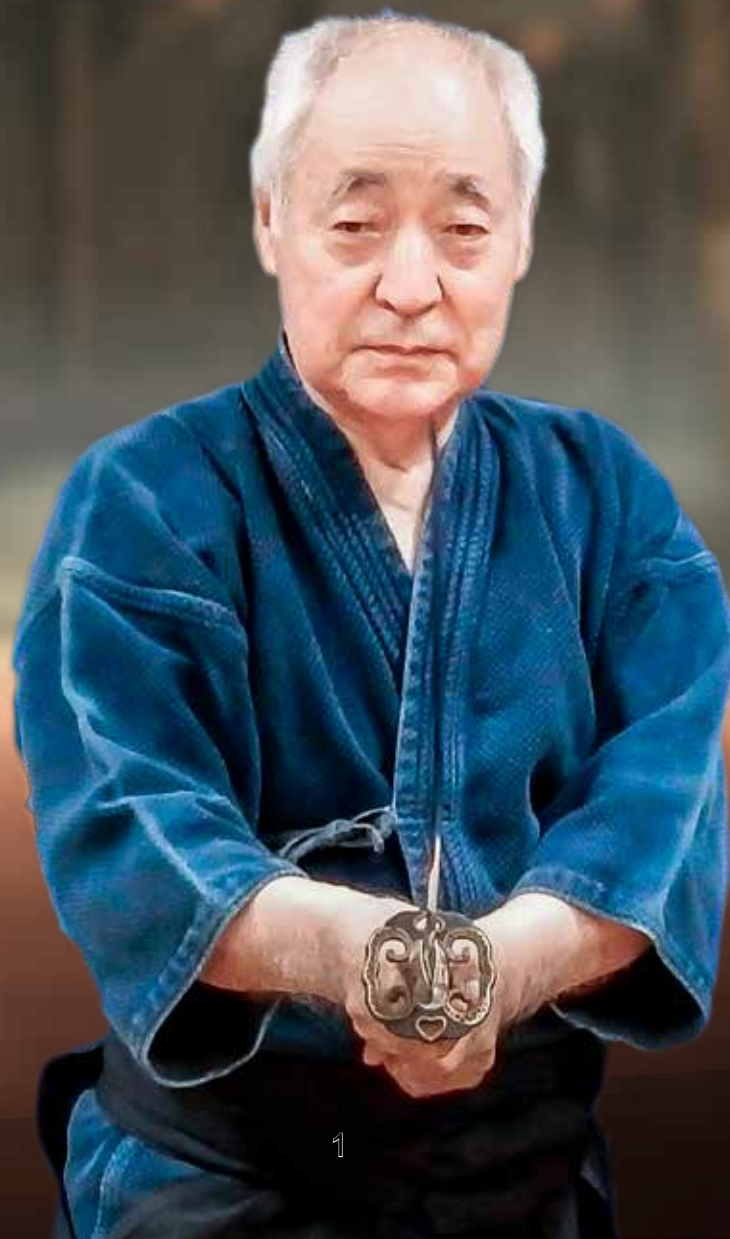
Tetsutaka Sugawara Sensei

**Tenshin Shôden Katori Shintô Ryû, Kyoshi Menkyô
Aikidô, 7º dan, Shihan**

Publicación: Revista Shibumi

Traducción: Pedro Martín González

Maquetación: Juanma Zarzo



Introducción

Mi nombre es Tetsutaka Sugawara. He sido practicante de Tenshin Shōden Katori Shintō Ryū durante cincuenta años. Este Arte Marcial ha sido practicado, enseñado y transmitido durante 600 años y representa parte de la historia, la cultura e incluso de la religión de Japón. En la actualidad conecta a personas de todo el mundo.

Gracias a mis viajes he sido testigo de primera mano del impacto que ha ejercido la práctica de Katori Shintō ryū en personas de diferentes países, algunos de ellos en situación de conflicto. Todos ellos mantienen su fascinación por la historia de los guerreros japoneses. Asociada también al Japón de los samuráis existe otra imagen, la de un arma muy particular: la espada *nihontō*. Siglos después de abandonar el campo de batalla continúa siendo fácilmente reconocida y valorada. Pero, ¿por qué es curva? En este artículo expongo mis propias ideas, hallazgos, preguntas y perplejidades sobre el tema. Espero que su lectura estimule nuevas discusiones entre estudiantes y académicos y avive la curiosidad de los investigadores científicos para responder a las preguntas que yo no he podido contestar. Lo que explico está basado en la información proporcionada por Masakuni Ishii en su libro *Warabite Sword*, donde el autor analiza influencias religiosas, culturales, comerciales y marciales para comprender mejor el origen, la evolución y la utilidad de la curvatura de la espada *nihonto*.

La razón por la que elegí Katori Shintō ryū para realizar este análisis se fundamenta en que esta escuela es origen de muchos estilos de sable surgidos en Japón. A lo largo de su ininterrumpida historia, otras escuelas adoptaron parte del programa de estudio de Katori Shintō ryū incorporando o elaborando sus propias técnicas, por tanto, en el contexto de la espada japonesa, la idea que representa Katori Shintō ryū resulta primordial en relación a otros estilos de sable de Japón.

He acompañado este trabajo con distintas fotografías, para explicar algunas de las formas básicas en las que se utiliza la curvatura del *nihonto* en las técnicas de Katori. Sin embargo, no se muestran las formas reales por resultar demasiado largas.

Es importante destacar que no hay que limitar el examen que aquí se expone a las circunstancias que acontecen únicamente en Japón. Considero que el contexto es mucho más amplio y puede extenderse por todo el mundo.

Finalmente, no pretendo señalar a Katori Shintō ryū como la mejor de las escuelas, el único el propósito de este artículo es examinar de manera académica la cuestión que se propone. Por tanto, no opino sobre qué estilo de Arte Marcial, o qué linaje es el mejor.



1. Breve cronología del nihonto

Masakuni Ishii fue un experto en espadas antiguas japonesas que examinó muchos ejemplares encontrados en diferentes yacimientos arqueológicos de Japón. Según este autor, las espadas de los primeros japoneses eran rectas -diseñadas principalmente para empujar- y se desarrollaron pronto durante el Período Kofun (300-538 d.C.).

Desde el final del Período Kofun hasta el período Nara (d. C. 710-794) estas espadas evolucionaron hacia hojas con doble filo y/o "*shinogi*". Más tarde apareció la espada *warabite*, llamada así por su mango en espiral. A partir de entonces se hicieron frecuentes las espadas curvas, como la *kenukigata* (hoja y mango en una sola pieza) y el *tachi* (espada larga).

A mediados del Período Heian (794/1185) se establecieron definitivamente los elementos esenciales del *nihonto*. Después del Período Heian dejó de forjarse la espada recta en Japón.

La investigación que desarrolla Masakuni Ishii en su libro *Warabite Sword* es exhaustiva y el lector debe consultar este trabajo para obtener más detalles.

2. Nihonto como arma de combate

Al examinar el *nihonto* debe tenerse en cuenta que a menudo se le considera un trabajo artístico. Este concepto apareció al final de la Segunda Guerra Mundial, cuando los ocupantes estadounidenses confiscaron las armas y prohibieron cualquier tipo de producción, incluyendo las espadas. En estas circunstancias solamente se permitía fabricar *nihonto* como obra de arte, no como arma de combate.



No obstante, si la espada *nihonto* se convierte en una mera pieza de arte japonés se aleja de su verdadera historia y propósito, perdiendo su lugar entre las espadas del mundo. Más bien el *nihonto* debe observarse como un arma útil para el combate y, en ese sentido, es importante estudiar su evolución histórica basándose en los descubrimientos arqueológicos. Esto significa que debemos examinar el propósito marcial del arma, se trate de un cuchillo pequeño o de una espada larga, porque la forma del arma proviene del propósito marcial, por esta razón necesitamos comprender las Artes Marciales que están detrás del *nihonto*, para entender completamente el propósito de su creación. Dicho examen debería extenderse a todas las espadas del mundo. Existen razones por las cuales se curvaron las espadas, comprenderlas es importante, particularmente para aquellos que practican con ellas.

En mi opinión, considerar el *nihonto* como un arma, más que como obra de arte, permitiría que especialistas de otros países estudiaran la espada con mayor rigor y seriedad. Actualmente, el estudio de la espada *nihonto* como una obra de arte despierta solo un relativo interés entre los eruditos extranjeros.

Durante cincuenta años he estudiado las técnicas de Katori Shintô ryû. En Japón, esta escuela es reconocida como *Bien Cultural Intangible*. Katori Shintô ryû fue creado por uno de los fundadores de Artes Marciales japonesas, Choisai Ienao, e incluye técnicas con armadura utilizadas en el campo de batalla, así como otras sin protección. El estilo incorpora entrenamiento con varias armas: *bo*, *naginata*, *kodachi*, *yari*.

Katori Shintô se practica principalmente con un compañero, y la espada *nihonto* es el centro del estilo. También se incluyen otras áreas de estudio tales como: *chikujojutsu*, *ninjutsu*, *shurikenjutsu*, técnicas para nadar con armadura, etcétera.

Influencias religiosas

3. Budismo tibetano

La primera vez que visité la Gran Muralla China fue hace más de treinta años. Estando allí viajé por tren desde Chang'an a lo largo de la Ruta de la Seda. El viaje fue lento y durante las cincuenta horas de trayecto atravesé un vasto territorio de la geografía del país soportando un calor sofocante, temperaturas gélidas e, incluso, nieve. Después de más de dos días, el tren cruzó el paso de Jiayu, en la parte más occidental de la Gran Muralla, que allí finalizaba. Me sorprendió que su construcción hubiera llegado tan lejos, era una muestra del temor que China sentía por el Gran Tártaro de Mongolia. Pensé en cómo el emperador Qin Shi Huang había ordenado construir la Gran Muralla gastando enormes cantidades y utilizando mucha mano de obra para proteger sus fronteras de los ataques provenientes del norte. Bajé del tren y me trasladé en autobús hacia Dunhuang, donde visité, entre otros lugares, las famosas *Cuevas de Mogao*, que albergan numerosas pinturas de imágenes budistas. Anduve por el camino por el que se dice que un día transitara Sanzo Hoshi, el hombre a quien se atribuye la propagación del budismo en China.

Hay una ruta que desde Mongolia atraviesa Dunhaung dirigiéndose a través de China hasta Tíbet siguiendo la Ruta de la Seda. Los tártaros atacaron y ocuparon Tíbet, pero adoptaron su religión: el budismo tibetano. Quizá encontraron en ella la paz después de haber conocido la guerra. Los tártaros regresaron finalmente al norte, retirándose del área que comprende ahora Beijing y volviendo a las praderas, donde fueron derrotados por otras tribus y perdieron su dominio en la región, dando esto lugar a la dinastía Ming (1368).

El budismo tibetano se extendió por Asia, Asia Menor y zonas de Europa, influyendo y conectando territorios muy alejados, sus pueblos e ideas. Difundiendo conocimientos y rituales a través de vastos territorios se fusionó con creencias indígenas y, en otras ocasiones, terminó reemplazándolas. En la actualidad es una de las principales religiones del mundo.



4. Religión shugen

El budismo tibetano viajó a Japón, donde se conoce como shingon mikkyô, siendo absorbido durante siglos por una religión arquetípica llamada: shugen. El shingon mikkyo, como sucediera en China, influenciaría en gran medida a las espadas japonesas, así como a las Artes Marciales.

En cierta ocasión, Risuke Otake Sensei, que fue mi maestro de Katori Shintô ryû, me mostró la ilustración de una montaña. Para aquellos que no lo conozcan, Risuke Otake Sensei ha sido el *shihan* (director) de Katori Shintô ryû durante más de siete décadas. Cuando consideró que los tiempos habían cambiado hizo públicas sus técnicas marciales y yo le ayudé a publicar un texto de tres volúmenes sobre Katori Shintô ryû titulado: *The Diety and the Sword*. Fue durante este tiempo, mientras trabajábamos en estrecha colaboración, que Risuke Otake Sensei me mostró la foto de una montaña vinculada a los practicantes de shugen.

Shugen reúne en una sola doctrina una amalgama de religiones, desde el shintô, el budismo o el taoísmo, a creencias populares en torno al cielo, la tierra, el hombre, el viento o el fuego. Practicantes de shugen conocidos como *yamabushi* creían que podían obtener poderes sobrenaturales llevando una vida ascética en la naturaleza. Para los *yamabushi*, las montañas eran lugares sagrados, puertas de entrada al cielo: *kesao*. Esta fusión de shugen refleja la variedad de influencias que sufrió Katori Shintô ryû. Los principios de fortificación de castillos se basaron en el “*feng shui*”; las enseñanzas secretas de “*kuji no in*” estaban basadas en el shingon mikkyô (budismo esotérico); ciertos rituales shintoístas están escondidos en los *kiai*; un típico desplazamiento de pies de los *yamabushi*, llamado “*salto de cuervo*”, se encuentra en los katas de *naginata* y bastón que continúan transmitiéndose en la actualidad; los *kiai* de Katori Shintô ryû -*ei, ya, to-* realizados en el entrenamiento del kata se originan en el ritual shinto y son útiles para alejar a los espíritus malignos. Desafortunadamente, la religión shugen no ha sobrevivido en la era moderna. Después de mil años, su práctica fue abolida por decreto por Gobierno durante el Período Meiji (1868-1912).

Como nota final, añadiré que existe una regla en Katori Shintô ryû que prohíbe al maestro de la escuela entrar a formar parte del servicio gubernamental. También los practicantes de shugen temían que sus técnicas de lucha pudieran utilizarse para el ejercicio de la guerra y la política.



5. Secretos de los *yamabushi*: guerreros y fabricantes de espadas

Los *yamabushi* practicaron shingon mikkyô en las montañas de todo Japón, pero no solo eran monjes, también fueron guerreros que se entrenaban en la lucha. Mediante sus creencias y prácticas, entre las cuales se contaban las Artes Marciales, creían poder adquirir poderes sobrenaturales para derrotar al mal y salvar a las personas del infierno. En un tono más práctico, en ocasiones ejercieron como protectores o guías para los fieles que peregrinaban a las montañas sagradas.

Las técnicas marciales de los *yamabushi*, como la esgrima, se transmitieron en secreto. No compartían sus técnicas ni siquiera con sus consanguíneos más próximos. Además de monjes guerreros fueron forjadores de espadas y mantuvieron en secreto sus métodos de fabricación.

Curiosamente, a medida que el shingon mikkyô se extendió por Japón, el hecho no interrumpió la fabricación de espadas en las distintas facciones o grupos rivales diseminados a lo largo de la geografía del país. Los estilos de espada continuaron siendo característicos de una región, pero los herreros sí se distinguían unos de otros en función de la calidad de sus trabajos por encima de la propaganda de sus competidores. De hecho, el shingon mikkyô contribuyó a la unión de los practicantes de shugen, algo que pudo fomentar el mutuo respeto entre los distintos forjadores.

Si bien hoy en día se conocen los procesos de fabricación de espadas que seguían, algunas de sus técnicas permanecen ocultas y desconocidas, por ejemplo, no sabemos cómo crearon patrones espirales en sus espadas, o si utilizaban cobalto en los procesos de forja y en qué proporciones lo hacían. Se sabe que las espadas japonesas se fabricaban a partir de dos piezas de metal, que se doblaban a continuación. El metal plegable crea un “*granulado*” a nivel molecular



que adquiere un brillo uniforme cuando se realiza el pulido. Pero este proceso no crea espirales, o curvas, que giran a lo largo de la hoja. El famoso *hamon* del *nihonto*, un diseño único, es el resultado de un proceso de arcilla que es bien conocido y se sigue utilizándose en la actualidad.

Por otro lado, el único método conocido hasta la fecha que puede crear patrones en espiral en metales procede de Oriente Medio y es la espada de Damasco, famosa por sus hermosos diseños en forma de remolino. La espada se fabricaba con tres piezas de metal que se doblaban y torcían completándose después con la fundición. Aprendí este método de un maestro herrero que continúa fabricando estas hojas en la actualidad. Tangencialmente, la hoja ancestral del *nihonto*, conocida como “*gassan*”, podría haberse originado en una región donde se fabricaron las hojas de Damasco: el Cáucaso. Otro misterio concerniente a los patrones espirales del metal es si escondían alguna razón de utilidad.

También está el uso del cobalto. Los antiguos *nihonto* de los Períodos Heian y Kamakura, en los que floreció la religión shugen, contienen cobalto. No podemos aceptar sin más que los *yamabushi* incorporaran deliberadamente cobalto a sus espadas. Esta hipótesis requiere una investigación más rigurosa y pruebas concluyentes que la confirmen, aunque es bien cierto que fueron guerreros y fabricantes altamente cualificados. Si la utilización del cobalto era una técnica secreta en la antigüedad, sería un error pensar que las armas de los *yamabushi* fueron inferiores a aquellas otras encontradas en tiempos de su apogeo.

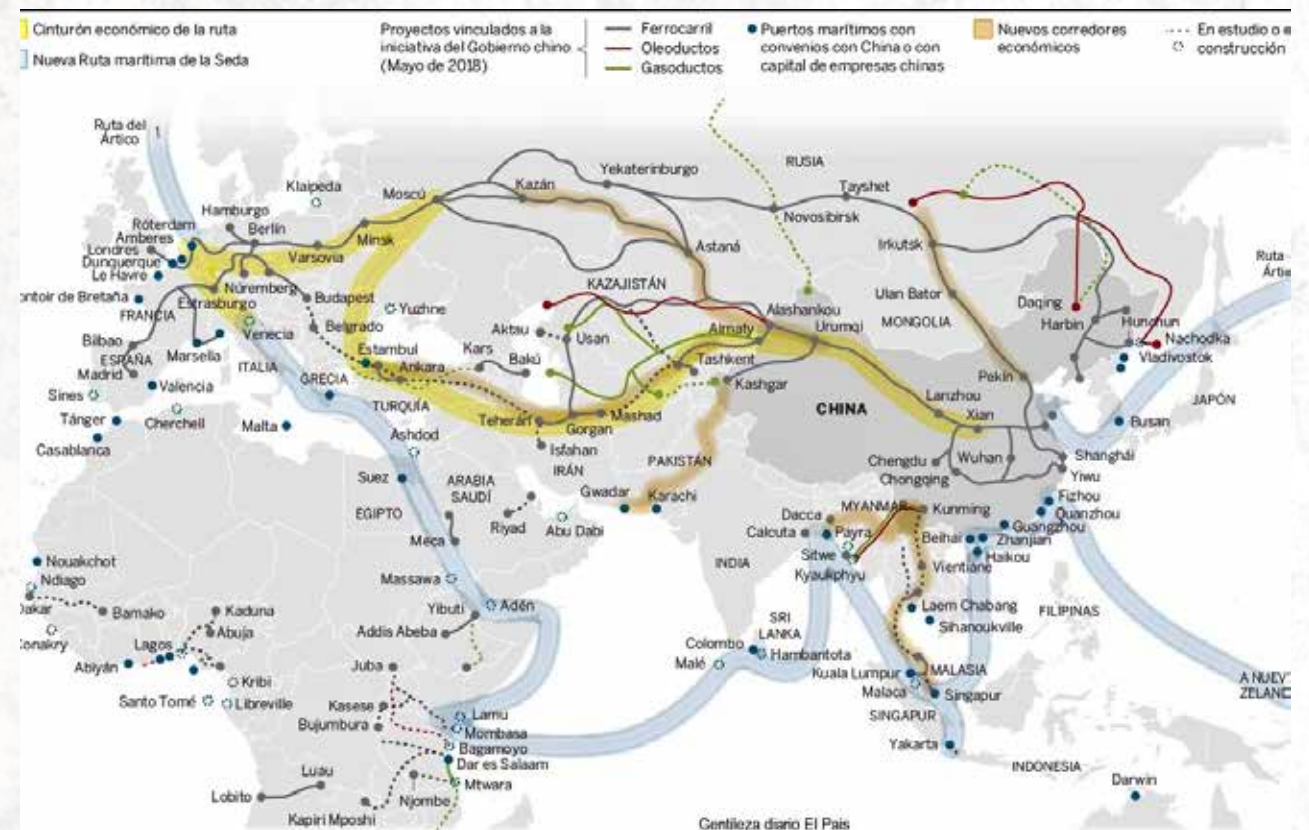
Más allá de la consistencia que genera su uso, otra razón para utilizar el cobalto pudo haber sido la estética. Las aleaciones de cobalto forman metales excepcionalmente bellos, algo que solamente se observa en las antiguas *nihonto*. Desafortunadamente, los forjadores modernos tienen muchas dificultades para replicar las características que poseían aquellas espadas antiguas.

INFLUENCIAS A TRAVÉS DE LAS RUTAS COMERCIALES

Trazando el viaje del cobalto a Japón a través de la cerámica

No puedo afirmar de manera categórica cual fue el recorrido que siguió el cobalto hasta llegar a Japón. Supongo que, como tantas otras cosas, lo hizo a través de la *Ruta de la Seda*. Esta senda de comunicación está formada en realidad por varias vías terrestres y marítimas que van desde Grecia a China, alcanzando el Imperio Romano y continuando más allá.

Aunque el término *Ruta de la Seda* fue acuñado por historiadores alemanes en 1877, el término griego antiguo para nombrar China era “*Seres*”, que significa: *seda*. Por lo tanto, puede constatarse la comunicación y el comercio entre estos dos mundos desde hace miles de años.



En lo que respecta al cobalto, dos hechos corroboran su presencia en Japón.

Para que una mercancía llegara al antiguo Japón, probablemente debería pasar primeramente por China, y la evidencia más temprana de cobalto en este país se encuentra en unas cerámicas descubiertas en el interior de unas tumbas que da-

tan de la dinastía Tang (618-907 d.C.) Pero, ¿de dónde procedían aquellos objetos?

Se sabe de una crisis en el comercio quinientos años después, durante el reinado de Hongwu (1368-1398), cuando se prohibió comerciar con el exterior y, habiendo escasez de azul cobalto, se pintaron artículos en rojo cobre.

Aunque la importación de tintes de cobalto se reanudó a principios del siglo XV, parece ser que China no desarrolló la explotación de cobalto en quinientos años de comercio a través de la *Ruta de la Seda*. En cambio, cuando el suministro se agotó, la cerámica china adoptó un tono sorprendentemente diferente, una clara indicación de que el país estaba a merced de su proveedor. El principal proveedor de cobalto en la antigüedad fue Oriente Medio.

“La mina de cobalto de Qamsar, al suroeste de la ciudad de Kashan, en el centro de Irán, ha sido considerada durante mucho tiempo una fuente principal de cobalto desde la antigüedad hasta principios del siglo XX”.

Matin y Pollard, *“Cobalt Ore”*.

Sospecho firmemente que fue mucho más que bonitos pigmentos azules para cerámica lo que llegó a través de la Ruta de la Seda. Debió llegar la tecnología, en particular la de la guerra, como se evidencia en el cobalto encontrado en la vieja *nihonto*.

Cronología del cobalto en la cerámica china

Alrededor de la época en que el imperio tártaro de Mongolia cambió su nombre por el de la dinastía Yuan, el emperador comenzó a importar cobalto de Siria. Esto cambió el color de la porcelana, de azul claro sobre blanco al azul cobalto, más oscuro, sobre blanco. En comparación con la cerámica japonesa de ese mismo tiempo, las piezas parecen sorprendentemente extranjeras. Basándonos en su forma, color y patrón, el resultado indica que su origen es el Medio Oriente, tal vez, Siria o Irán.

En la antigüedad, el cobalto era un bien escaso cuyo uso estaba restringido a la realeza y a la nobleza. En China, las cerámicas de estilo *Blue Flower* se reservaban para la Corte Imperial, ofreciéndose como obsequio a los altos dignatarios, como por ejemplo los líderes islámicos. Debido a que el uso de cobalto era tan apreciado y controlado, hornos reales como los de Keitokuchin (Jingdezhen), se hicieron famosos en China. Fue solo al final de la dinastía Ming que los hornos no dependientes de la realeza tuvieron capacidad para usar cobalto en sus cerámicas.



Secretos del viejo nihonto

Creo que entre los metales que formaban los antiguos *nihonto*, conocidos como "*koto*", hay que incluir el cobalto, lo que puede explicar su tinte único: un efecto que los herreros modernos no han podido reproducir. Además, el uso del cobalto en la fabricación de espadas puede haber sido tan apreciado y regulado como lo fue su uso en cerámica. Por ello, los herreros que fabricaban espadas con cobalto probablemente trabajaban para personas de alto nivel social o estaban asociados con forjadores que servían a la Corte Imperial. Existen zonas en Japón, como la ciudad de Seto, donde la fabricación de cerámica comenzó en el siglo X, la ciudad de Tajimi o la ciudad de Mizunami, donde también hay cobalto, por esta razón es posible que este elemento pudiera haber sido utilizado por los herreros.

Las hojas *koto* probablemente tengan un 0,01% de cobalto en relación a su peso. Para probar esta hipótesis, realicé un experimento. Si la proporción de peso del cobalto alcanza entre el 1% y el 2%, el color de la espada se vuelve azul. El cobalto es muy maleable y podría utilizarse durante el proceso de plegado del metal. Es necesario experimentar para determinar si las hojas de *koto* se pueden recrear agregando solo cobalto u otros materiales (como ceniza de *warabai*) durante el proceso de plegado. También es posible que se mezcle óxido de cobalto durante el proceso de ajuste del carbono en el metal. Alternativamente, puede haberse usado cobalto para cubrir el metal y calentarlo posteriormente, como se hace con la cerámica.

La idea de que el cobalto pudiera haberse utilizado en la espada *nihonto* no es muy compartida en Japón. En un artículo que escribí para la edición de agosto de 2018 de la revista *Hiden*, traté sobre la fundición de roca de hierro de alta calidad utilizando el método del crisol usado en Turquía a principios del siglo quinto. Propuse también un método para crear una aleación de cobalto. Recomendaría este artículo a todo aquel que esté interesado en profundizar en esta idea.



Influencias culturales

Hunos y tártaros

Recientemente, escuché dos historias muy interesantes y sorprendentes. La primera habla del hallazgo de una espada *nihonto* en una excavación arqueológica en la ciudad de Stavropol, en Rusia. La segunda trata del descubrimiento de una gran tumba en la misma ciudad y que, para algunos, podría contener los restos de Atila, el Huno. Una espada japonesa en una ciudad rusa en el lugar de enterramiento del más célebre de los hunos, es muestra de la gran cantidad de personas y conocimientos que viajaron entre Europa del este, el Cáucaso, Asia Menor y Asia en aquellos tiempos.

Estando en Budapest, Hungría, compartí con algunos de mis estudiantes mi teoría sobre las técnicas de Katori y de cómo podrían haber sido transmitidas por monjes budistas descendientes de los tártaros. Para mi sorpresa, respondieron que tártaros y hunos eran como hermanos.

Viajé más tarde a Sofía, Bulgaria, para dictar otro seminario de Artes Marciales y pregunté a uno de mis estudiantes, profesor de Egiptología en la Universidad de Sofía, si los hunos y los tártaros eran tan cercanos. El profesor me explicó que, efectivamente, compartían ciertos lazos, incluso una alianza para ayudarse mutuamente en caso de guerra. Pero esta alianza no se basaba en el respeto mutuo sino en la necesidad. Si los hunos se hubieran negado a ella, los tártaros les habría declarado la guerra. Los tártaros eran temibles combatientes y se movilizaban muy eficazmente. A pesar de estar esparcidos por vastas extensiones, podían reunirse rápidamente para formar un ejército formidable, un motivo suficiente para que los hunos se sintieran obligados a ayudarles en sus campañas.

Al examinar las espadas utilizadas por los hunos, observé que no eran curvas. Según mi estudiante, los hunos se especializaron en la fabricación de arcos y flechas, en particular para ser utilizados montando a caballo. Se entrenaban hasta disparar 60 flechas por minuto. Por lo tanto, las espadas, aunque formaban parte de su arsenal de lucha, no eran el centro de su cultura guerrera.





Influencia internacional de los antiguos tártaros

En junio de 2018 viajé a la ciudad de Stavropol, en el suroeste de Rusia. Recibí una invitación del director del museo de historia para realizar un recorrido personal. Sergei me dio la bienvenida guiándome a través de las exposiciones y explicándome con detalle acerca de los diferentes períodos de la historia rusa. Lo que me pareció más fascinante fue su exposición acerca de cómo la curvatura de la hoja de espada se extendió debido a la influencia del ejército tártaro de Mongolia.

Una de las batallas más famosas entre tártaros mongoles y rusos fue la de Kurikovo, en 1382. Antes de que los dos ejércitos se enfrentaran, un guerrero tártaro apareció sin armadura para desafiar a los participantes en un combate personal. Los rusos enviaron a uno de sus soldados para enfrentar el desafío y los dos lucharon ferozmente.

Una vez que el guerrero ruso hubo dominado y derrotado a su adversario, los tártaros atacaron eliminándolo y derrotando posteriormente al ejército enemigo. Durante los siguientes dos siglos los tártaros dominaron la zona y, como resultado de ello, rusos y tártaros terminaron compartiendo gran parte de sus respectivas culturas, incluyendo el uso de hojas de espada curvas. Así me lo expuso Sergei, quien además señaló que la batalla de Kurikovo aún se tiene presente y recuerda.

Sucede que la ciudad de Stavropol está situada en el área de la *Ruta de la Seda*, donde el este se encuentra con el oeste. Los tártaros lucharon a lo largo de la ruta, desde el Imperio Romano de Oriente (Bulgaria) a Sasanian (Persia), Turquía, Rusia, Tíbet, Reino de Dali y China. Cada una de estas regiones, en diversos grados, puede haber desarrollado una curvatura de la espada debido a influencias recibidas de los tártaros. Incluso las famosas espadas anchas de China, fueron influenciadas, probablemente, por los tártaros que fundaron la dinastía Yuan. El quinto emperador del imperio mongol trasladó su capital a Beijing, proclamando la dinastía Yuan en 1271. Más tarde invadieron Japón, en 1274 y 1281. Para defenderse de estas incursiones, Tokimune Hojo, de Kamakura, dispuso la defensa del país. Viendo el resultado puede entenderse por qué los samuráis se destacarían posteriormente como líderes durante el Período Kamakura.

Espadas turcas y rusas

En el transcurso de la batalla de Kulikovo, es probable que los tártaros usaran espadas curvas contra las hojas rectas de doble filo de los rusos. Por supuesto, también es posible que las espadas curvas no fueran las únicas armas utilizadas por los tártaros, pues ambos tipos permanecieron en uso hasta la Segunda Guerra Mundial.



Debido a la influencia tártara, Persia y Turquía comenzaron a fabricar hojas curvas. Esta tendencia se extendió por Europa y Asia. Es posible que el *nihonto* encontrado en Rusia pueda tener origen tártaro o, posiblemente, japonés.

La influencia tártara llegaría finalmente a Japón pues las hojas de espada japonesas muestran una progresión gradual en su curvatura. Esta evolución debió producirse en función del conocimiento que se extrajo de su uso en las batallas.

Espadas tártaras pequeñas

Hace unos años entrevisté a un turco descendiente de chamanes. Aquel hombre mostraba sentimientos muy fuertes contra los tártaros, como si algo que para mí era parte de la historia, para él no eran sino vivos recuerdos. Su nombre era Jeremy y compartió conmigo el relato que sigue a continuación. Según Jeremy, los tártaros atacaron a los turcos, masacraron a sus habitantes y secuestraron a sus mujeres. Además, bajo amenaza de muerte si no cumplían sus órdenes, fueron obligados a fabricar armas para sus opresores. La razón de esta orden no era otra que adquirir mejores armas que las tártaras, pues sabían de la calidad de las espadas turcas. Los turcos obedecieron, pero las armas que forjaron fueron de menor calidad que las forjadas habitualmente, y a menudo no duraban más de un año.

La inferior calidad de estas armas podría explicar cómo se desarrollaron los métodos para utilizar hojas curvas. Para forjar armas de menor calidad se hizo necesario utilizar técnicas que redujeran el daño a la espada durante la batalla. Por tanto, no creo que el propósito principal de la curvatura de la hoja fuera aumentar el poder de corte, he escuchado decir a practicantes que realizan pruebas de corte con regularidad que las espadas rectas cortan mejor que las curvas.

En particular, las armas de la *Gran Mongol* se parecen mucho a las *warabites* japonesas de finales del Período Kofun datadas 300 años antes que la dinastía Yuan. Por tanto, parece sospechoso que las armas que se muestran en la figura pertenezcan a la dinastía Yuan de Mongolia.

La siguiente imagen compara la espada *warabite* con las espadas tártaras. Aunque las empuñaduras son diferentes, las hojas comparten formas muy similares. Como la espada *warabite* puede tener un mango alargado y usarse como gancho, tal cosa puede explicar por qué la forma del mango se curva. El propósito del diseño “*warabi*” era probablemente ajustar la hoja al mango.





INFLUENCIAS MARCIALES

¿Por qué el tachi japonés se convirtió en uchigatana?

La exagerada curvatura del tachi japonés (en Rusia, sable) se convirtió en el nihonto (1596-1763) más moderno conocido como uchigatana (en Rusia, shashka). Esta evolución pudo haber sucedido primeramente en Rusia, porque a principios del siglo XVI la caballería ligera se convirtió en la principal fuerza militar de su ejército. Estos grupos de soldados solían usar sus armas golpeando inmediatamente después de sacar la hoja de la vaina. Tales tácticas pueden atribuirse directamente a los cosacos. Las tropas de cosacos se concentraron en Ucrania, viajando desde Polonia y regiones circundantes, siendo conocidos como cosacos de Zaporozhaye.

Algunos de los cosacos de Zaporozhaye se trasladaron a la ciudad de Rostov Na Donu, en el Cáucaso, y se hicieron conocidos como cosacos del Don. Más tarde se trasladaron al interior de Rusia y desempeñaron diversas funciones para el gobierno. El cosaco del Don demostró ser ferozmente leal a Rusia, una lealtad que recuerda a la requerida por el Bushido.

De hecho, la mentalidad guerrera del cosaco del Don y su fiel servicio al estado comenzó durante el Imperio Romano y probablemente atravesaron la región dirigiéndose a China y llegando a Japón. Se pueden ver códigos similares de nobleza y valores guerreros en estas regiones. De hecho, se dice que la distinción Hua-yi de China —el concepto de que la cultura china es superior y que los forasteros pueden

civilizarse adoptando los valores y costumbres chinas— también tiene su origen en el Imperio romano.

El uso del sable, o tachi, requería que el guerrero desenvainara la espada antes de atacar, resultando dos movimientos distintos. Los cosacos disminuyeron la curvatura y esta modificación les permitió cortar inmediatamente durante el desenvaine, fusionando desenvaine y corte en un movimiento. Más tarde, esta idea sería adoptada por Japón.

En Rusia fui testigo de cómo varios expertos utilizaban el shashka, comenzando la mayoría de las técnicas de ataque con la hoja dentro de la vaina. Sumamente expertos, lanzaban una manzana al aire y la seccionaban con gran velocidad. En cuanto al sable, se portaba fuera de su atuendo tradicional, la capa, desde donde se desenvainaba. Sin embargo, no presencié a los practicantes del shashka demostrar el tipo de técnicas continuas que prevalecen en Katori Shintô ryû.

Orígenes de las técnicas de espada curva

Al considerar la pregunta de por qué la espada nihonto es curva es necesario examinar varias cuestiones, como: cuál fue el primer país que comenzó a usar espadas curvas, cuándo lo hizo, cómo se usaron esas armas y quién las utilizó. Si bien el nihonto se perfeccionó sin duda en Japón, no hay por qué pensar que los orígenes y técnicas asociadas a la curvatura de la espada comenzaran y se desarrollaran aquí.

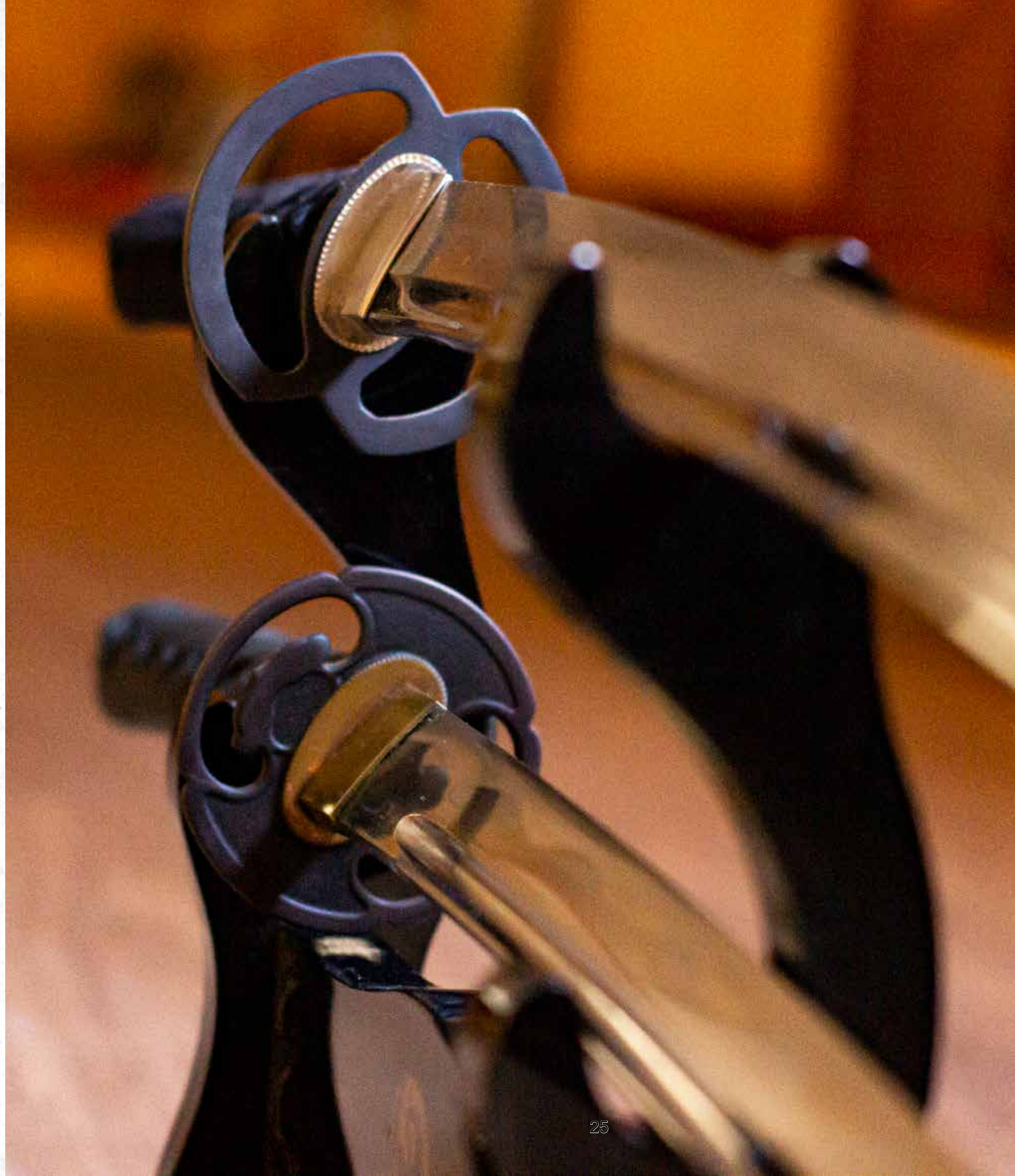
La pregunta es por qué la espada recta de doble filo perdió protagonismo en favor de la curvada. Es lógico que se produjera esta transición al considerar que la hoja curva resultaba más eficaz que la recta. Es evidente, por tanto, que se impuso la idea de la practicidad de las técnicas.

El nihonto se usa con ambas manos, pero resulta interesante saber cuándo comenzó esta tradición porque la forma en que se sostiene la espada es diferente entre las Artes Marciales clásicas y modernas. Además, las Artes Marciales clásicas usan un juego de pies similar al que se usa en el taichi, donde cada paso se realiza con un propósito deliberado. En Katori Shintô ryû, este método de desplazamiento se conoce como: "Isoku Itto". Esto es: "un paso, un corte".

Además, las formas practicadas en Katori incorporan conceptos que se encuentran en las Artes Marciales chinas, como el desarrollo de la intención, la respiración y la postura adecuadas, así como la aplicación de varias posturas/pasos, tales como: la postura del caballo, postura del arco y la flecha, paso en falso, etcétera. Además, el movimiento se desarrolla en conformidad con la idea Ying-Yang. Katori Shintô ryû enfatiza en la importancia de poner fin al conflicto sin guerra y anima a los practicantes a mirar más allá de las técnicas de lucha. Teniendo en cuenta la complejidad del arte es difícil imaginar que Katori Shintô ryû fuera creado por una sola persona en Japón, como nos asegura la leyenda.

En particular, desde al menos el siglo XVI, uno de los requisitos para recibir una licencia de enseñanza en Katori Shintô ryû consistía en estudiar los tres volúmenes de estrategia militar compilados por un maestro taoísta durante la dinastía Shu (221-263 d. C.). Este compendio incluye ideas tales como "la suavidad vence a la dureza", un principio fundamental en el judo japonés moderno.

Por tanto, sospecho que las técnicas marciales avanzadas, incluida la del uso de la hoja curvada, migraron desde China y se extendieron a Japón a través de los practicantes de Shugen. Y, de acuerdo con esta teoría, las Artes Marciales japonesas, como las chinas, se enfocan en armonizarse con el oponente, en vez de dominarlo o vencerlo. El enfoque último de las Artes Marciales es más común en las tradiciones de lucha occidentales.





Patrones y técnicas en espiral

Los patrones en espiral reflejan el poder de la naturaleza. En las Artes Marciales, el tanden inferior (abdomen) genera energía mediante el uso de este movimiento natural. En el conjunto de katas de Katori Shintô ryû denominado Gogyo, la empuñadura de la espada se coloca en el tanden, generándose la energía desde ahí hasta la punta de la espada. Esta es una habilidad muy difícil que se tarda muchos años en adquirirse. Si el agarre fuera poco o demasiado flojo la energía no llegaría eficientemente desde el tanden hasta la punta de la espada.

Cuando uno domina el movimiento de tanden y su conexión con la espada, esta comienza a moverse muy rápidamente. Con la concentración y el enfoque adecuado, así como con la respiración, la punta de la espada vuela hacia su objetivo con rapidez y precisión. Las técnicas de yari y naginata también aplican movimientos que conectan el tanden.

En cuanto a la técnica de la naginata, el profesor Wang Pei Kun, de la Facultad de Educación Física de la Universidad de Shanghai, me explicó que su secreto consistía en colocar el arma en el tanden inferior y moverla en espiral. El movimiento en espiral que se observa en Katori Shintô ryû tiene similitudes con las Artes Marciales chinas.

En las Artes Marciales, existen tres elementos esenciales que deben combinarse para convertirse en uno:

- 1.- Intención adecuada: choshin
- 2.- Respiración adecuada: chosoku
- 3.- Postura adecuada: choshin

Estos tres elementos tienen sus analogías en la religión. Bodhidharma difundió el budismo viajando desde la India a China y su énfasis en el fortalecimiento del cuerpo fue el comienzo de las Artes Marciales chinas. Por lo tanto, Artes Marciales y religión eran, originalmente, una sola cosa, y es posible que tales influencias alcanzaran también a las técnicas de espada.

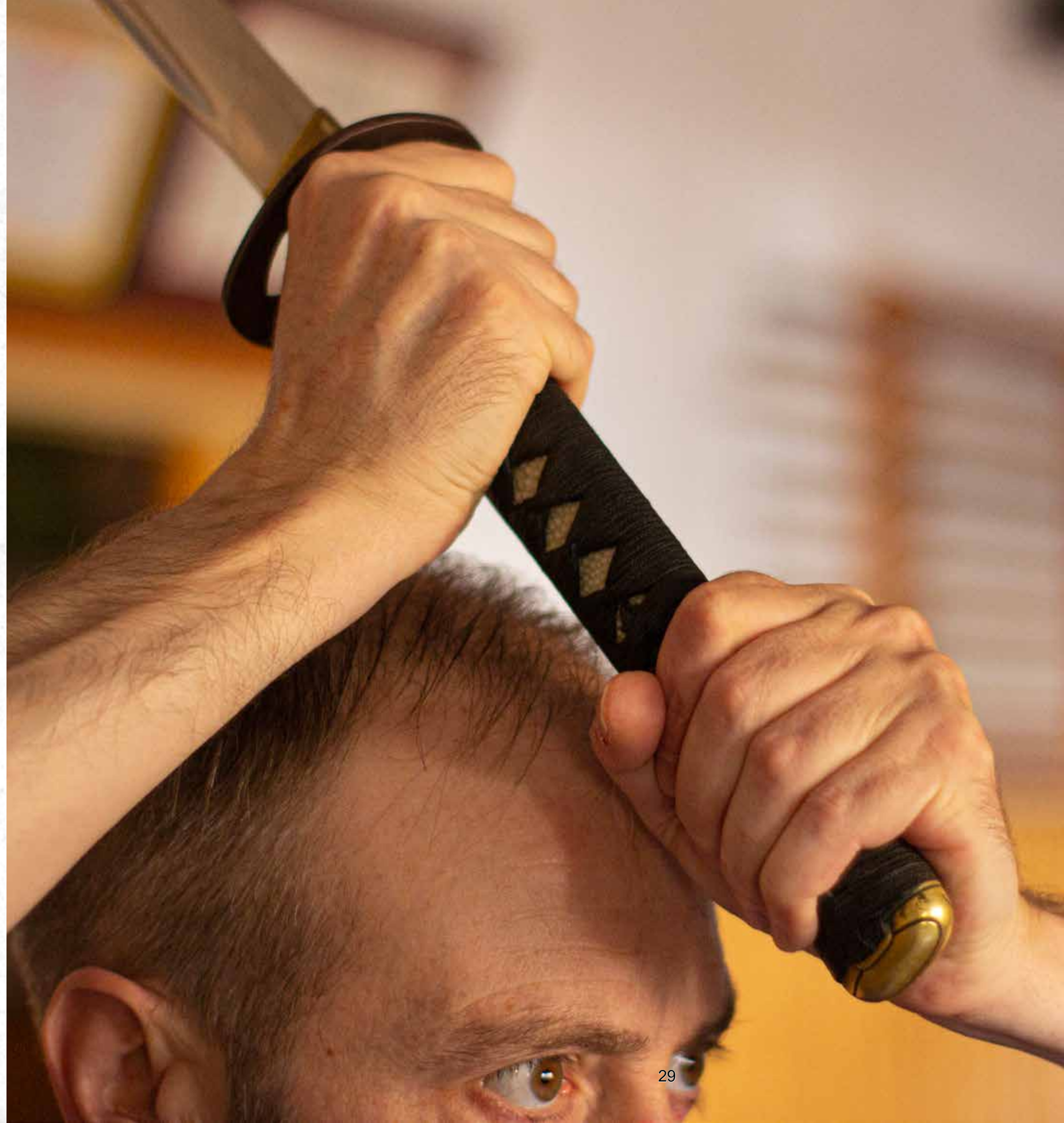
Características especiales de Katori Shintô ryû

El fundador de la escuela Katori, Choisai Ienao (1387-1489), vivió en un tiempo en el que la espada curva ya se utilizaba en Japón. Se entiende que debió de aprender de un maestro de armas, aunque la tradición dice que lo hizo de un niño budista, aunque resulta imposible determinar la identidad de ese joven y misterioso monje.

Por supuesto, después de originarse Katori Shintô ryû se crearon otras escuelas, como es el caso de Kurama ryû, de Shogen Ono (1573-1593). No está claro con quién estudió este maestro, pero las formas del ryû son muy cortas. Curiosamente, esta escuela posee una técnica, denominada “maki otoshi”, que demuestra que el uso en espiral de las espadas curvas ya existía en aquella época.

Los orígenes de Kurama ryû se remontan a Yoshitsune Minamoto (1159-1189), también conocido como “Ushi Waka Maru”, quien practicó en las montañas Kurama, en Kioto, Japón. Según la leyenda, Minamoto aprendió de Kiichi Hogen, un experto con extraordinarias habilidades en Artes Marciales. Hogen enseñó a Minamoto y a otros ocho monjes guerreros, y su estilo podría conocerse actualmente como Kurama Hachi ryû o Kyo Hachi ryû.

A diferencia de Kurama ryû, las formas de Katori Shintô ryû son muy largas y se componen de técnicas que son únicas del ryû. Por ejemplo, existen cuatro formas de Omote no Tachi en Katori Shintô ryû para guerreros con armadura. En cada una de ellas, los practicantes se atacan continuamente, apuntando a los puntos débiles de la armadura. Solo en una de estas formas, el atacante realiza al menos quince técnicas diferentes que utilizan la curvatura del arma. De esta manera se puede entender que Katori Shintô ryû es único en su práctica y un punto de entrada adecuado para examinar el nihonto.





Razones de la curvatura del nihonto

Se dice que el nihonto es difícil de romper y doblar, pero que es afilado como una navaja. Pero la razón de ser de la curva de la espada nihonto no consiste en mejorar su capacidad de corte, más bien puede decirse que su forma está diseñada para evitar daños al arma mediante el uso de la parte posterior de la hoja, o mune, al recibir el golpe del oponente. Es decir, el mune se utiliza para recibir el golpe del oponente sin dañar la hoja y, usando la curva, responder inmediatamente con un contraataque. Además, sosteniendo la espada con la mano derecha y la hoja con la izquierda, el practicante tiene la opción de golpear con el extremo de la espada. Si la hoja se utiliza para bloquear un ataque, el arma sufrirá un daño significativo y su efectividad se verá socavada.

Si uno aplicara presión con su mano en el centro de la hoja, se daría cuenta de lo fácil que es doblar el arma. Una vez que el nihonto se dobla y pierde su forma equilibrada, el arma se vuelve extremadamente difícil de manejar. Por lo tanto, bloquear un ataque con la hoja de la espada no debería ser una opción en un enfrentamiento. Si bien el kendo moderno y las demostraciones ficticias del combate las muestran chocando entre sí, en un combate real la espada nihonto sería destruida.

Al observar la práctica de kata de las escuelas clásicas puede parecer que los practicantes están bloqueando, utilizando la hoja de sus armas, sin embargo, existe un significado más profundo detrás de esto. Por ejemplo, si el defensor avanzara cuando es atacado (aplicación) en lugar de retroceder (kata), resultaría evidente que en vez de bloquear está atacando. Alternativamente, el defensor podría retroceder y a la vez cortar la parte interna del brazo del atacante, separándose para al mismo tiempo realizar un ataque a su hígado. Esta es una aplicación de una de las enseñanzas de Katori Shintô ryû: uno debe atacar si existe la posibilidad de bloquear.

En respuesta al corte del defensor en la parte interna del brazo, el atacante podría evitarlo retirando el brazo derecho de la espada, mientras a la vez ataca hacia la arteria carótida de su enemigo. Si esto sucede, el defensor respondería utilizando el mune y desviando el ataque del oponente. De esta manera, los katas practicados en Katori Shintô ryû, a diferencia de los practicados en los estilos relativamente modernos, no terminan con una técnica, sino que se practican de una manera fluida y consecutiva.



LA CURVATURA DE LA ESPADA EN LAS TÉCNICAS DE KATORI SHINTÔ RYÛ: CONCEPTOS BÁSICOS Y FUNDAMENTOS

Cómo sujetar la espada

La palma de la mano izquierda envuelve *tsuka-gashira*, extremo de la empuñadura, sin extender los dedos. La mano derecha se coloca cerca de la *tsuba* (protector) y ambas manos agarran firmemente el sable. Los dedos pulgar y medio de ambas manos se tocan ligeramente.

Según la tradición, este método de agarre se conoce como: “sostener un huevo”. Se debe tener cuidado de no colocar la mano derecha demasiado cerca de la *tsuba* pues la uña del pulgar puede quedar atascada y causar lesiones.

La posición de la mano se puede verificar siguiendo la forma prescrita, tocando la frente con la mano derecha. Cuando la posición de esta mano es incorrecta, la hoja del sable no alcanzará fácilmente al oponente.

Maki uchi

Esta técnica se utiliza al llevar armadura, para evitar cualquier obstrucción del casco. Centrando la mano derecha, la izquierda empuja hacia arriba mientras la derecha toca la frente. A continuación, la espada está lista para realizar el corte. Desde esta posición, la mano izquierda tira hacia abajo y la mano derecha se enfoca enviando el *kisaki* (punta de la espada) hacia su objetivo. Al desplazarse y cortar es muy importante mantener los ojos enfocados en el adversario.

Dos métodos de percepción

El primer método consiste simplemente mirar al oponente. El segundo método trata de mirar para percibir y leer sus intenciones. Este último método de percepción se denomina en japonés “*shingan*”.

En los katas de *Shichijo no tachi*, los ojos se entrecierran y enfocan en las manos del adversario mientras perciben y leen sus intenciones. El propósito de *shingan* consiste en dificultar que el oponente lea nuestra intención, facilitando nuestra percepción de la suya. No obstante, lo más habitual es mirar a los ojos del adversario.

Las Artes Marciales Chinas tienen su origen en India de donde parte la figura de Bodhidharma, conocido por practicar la concentración enfocándose en un solo punto frente a una pared.

He desarrollado un ejercicio inspirado en esta historia usando dos puntos de enfoque. Entrenar los ojos para una percepción adecuada es importante porque ellos son las ventanas del espíritu y es el espíritu quien dirige la energía interna. Al mirar y leer los ojos del oponente es posible determinar hacia dónde se dirige, percibiendo su intención.

En las Artes Marciales es fundamental desarrollar este tipo de capacidades.

Método de respiración para maki uchi

Los principiantes inhalan cuando llevan la espada hasta la frente en posición de ataque. Cuando hacen esto, son vulnerables durante la fase de preparación. Hay que inhalar antes llegar a esa posición. Es necesario adoptar una postura inicial correcta. Al inhalar, el abdomen se llena y contrae y, de la misma manera, al exhalar se vacía y contrae nuevamente. Esto se conoce como “respiración inversa”.

Cuando el abdomen se activa mediante la respiración inversa es cuando el cuerpo está listo para moverse y se encuentra en la postura inicial correcta. La espada debe levantarse y bajar inmediatamente utilizando el poder de la exhalación (los dos movimientos deben hacerse en un solo tiempo). Una vez que completado, hay que inhalar de forma natural e inmediata utilizando el método de respiración inversa. Con este método, el practicante puede pasar rápidamente de una técnica a la siguiente. El momento de la inspiración, sin perder tensión en el *tanden* inferior (abdomen), depende del practicante. Todos los movimientos en Katori deben iniciarse a partir de una posición correcta, aplicándose la técnica de respiración inversa.

Los *tengu* (duendes) son en realidad practicantes de *shugen* también es una palabra usada que hace mención a los perros jugando. Adoptando la posición correcta y el método de respiración



inversa, uno puede practicar saltos en el aire y golpear dos o tres *maki-uchi* antes de caer al suelo. Esta es la técnica de salto del *tengu*.

Al practicar Katori uno debe asumir la postura correcta y comprometer el abdomen, sin aflojarlo durante la ejecución del kata. Una vez finalizado el kata el practicante puede relajar el abdomen. Este estado natural del cuerpo es también el final del kata.

Unificación espíritu, espada, cuerpo

En cualquier posición en la que nos encontremos deben estar conectados el *tanden* y la punta de la espada, tensos y listos para atacar. Cuando se realiza la conexión adecuada, la punta de la espada debe sincronizarse con el pulso y mostrar un ligero movimiento rítmico, se dice entonces que el sable está vivo. Sin embargo, si se pierde la sujeción, el pulso no conecta con la espada. Debemos agarrar el mango con firmeza, relajando muñecas, codos y hombros. También se debe experimentar esa conexión a través de todo el cuerpo.

Un paso, un corte: bajar el centro y adoptar una posición más amplia

Si su postura es alta la longitud del paso se acorta. Los practicantes que adoptan una postura alta tienden a mover los pies cuando atacan (deslizando el pie atrasado). Un paso aleatorio interrumpe el equilibrio del cuerpo y, en última instancia, lo ralentiza. Si bien pue-

de tener algún mérito cuando atacas, no es lo ideal cuando necesitas retirarte después de ello.

Si dejas caer tu centro de gravedad y amplías tu postura, puedes alcanzar al oponente dando un solo paso con tu pie derecho. Para ilustrarlo, imagine un triángulo: cuanto más ancho es el triángulo, más bajo es el centro de gravedad y más ancha es la base. Hay que mantener esta postura baja incluso después del ataque.

In no kamae: guardia de la sombra

Esta postura se adopta apuntando con la espada hacia arriba, situando la hoja hacia adelante y la mano derecha a la altura de la oreja derecha. Hay que conectar la punta de la espada y la parte inferior del abdomen, dirigiendo el pulso a la punta de la espada. La tradición oral llama a este concepto: “*espada en el cuerpo*”. Se debe corregir la postura y sentir la línea a través del centro. Al golpear, debe de existir unificación de espíritu, espada y cuerpo. Los principiantes tienden a atacar perdiendo la conexión con la espada. Por ejemplo, suelen mostrar su intención delante del cuerpo y la espada no se proyecta hasta después de que se desplacen. El movimiento debe ejecutarse al unísono, no por separado. Muchas personas mueven el sable atrás antes de avanzar. Esto también es incorrecto. Es muy difícil atacar correctamente desde *In no Kamae*.

Gedan no kamae: sombra, luz, inversa

Gedan (Sombra): dejar caer el *kisaki* (punta de la espada) y mantener la parte posterior de la espada frente al oponente. Apunta la espada a medio camino entre tú y el oponente. Envía tu pulso a la punta de la espada.

Gedan (Luz): idéntica posición que la anterior, pero con el filo del sable girado hacia arriba y la hoja apuntando al oponente.

Gedan (Inversa): la misma guardia, pero con el pie izquierdo adelante, en lugar del derecho.

En Katori, la postura *gedan* se toma inmediatamente después de un golpe para preparar un empujón inmediato en respuesta a la posibilidad de contraataque del oponente. *Gedan* no es una guardia de reposo.



Distancia y posición de la espada: altura correcta de la espada

Para *Omote no Tachi*, la punta de la espada se coloca a la altura de los ojos del oponente. Para *Gogyo no tachi*, la distancia entre los practicantes se acerca y la punta de la espada se coloca a la altura del plexo solar del oponente.

Katori Shintô ryû es conocido por su uso de la distancia, conocida como “*distancia maravillosa*”, donde la espada puede alcanzar al oponente, pero su espada no nos alcanza. Este tipo de distancia solo puede dominarse utilizando el principio: “*un paso, un corte*”.

Precaución en adoptar una guardia alta: Jyodan no kamae

En Katori, las manos no se separan de la cabeza al adoptar la guardia alta. Más bien, la espada se sostiene con tres puntos de contacto en la cabeza: mano izquierda, mano derecha y *tsuka*. Al sostener la espada de esta manera, puede asegurarse de que su agarre sea adecuado antes de realizar la técnica.

Además, si la espada se separa de la cabeza y se mantiene en alto, el oponente puede golpear sus brazos y el costado de la cabeza de un solo golpe.





Ventajas de usar la curvatura de la espada

Técnicas que utilizan mune

Existen muchas técnicas que utilizan *mune*, por ejemplo: atrapando la espada del oponente y rechazándola en un movimiento en espiral o levantándola y anulando el ataque del adversario.

La espada se puede sostener colocando una mano sobre el mune, porque esta parte del sable no tiene filo.

Cuando un extremo del *mune* se refuerza con la mano puede utilizarse el mango del sable para realizar un ataque.

La espada se puede utilizar para golpear dos objetivos a la vez.

1.

Cuando un oponente ataca a tu cuello lateralmente, es posible cortar la parte interna de su brazo y atacar al hígado al mismo tiempo, como sucede en el primer y segundo kata de *Omote no Tachi*.

2.

Cuando un oponente adopta una posición alta, se puede atacar el brazo y el cuello con un solo golpe, como sucede en el segundo y tercer kata de *Omote no Tachi*.

3.

Cuando un oponente ataca la parte inferior del abdomen desde un costado, se puede responder atacando la parte interna del brazo y el hígado, como sucede en el cuarto kata de *Omote no Tachi*.

Utilizar la espada como si tuviera dos lados para atacar y defender

Cuando se recibe un ataque del oponente estando en el suelo, protéjase cerca de la guarda y realice un ataque al mismo tiempo. Este es un ejemplo de uso simultáneo en el que la mitad del sable se utiliza para defender y la otra mitad para atacar.

Utilizar la profundidad de la curvatura de la espada para empujar mientras se corta

Al cortar la arteria carótida, la profundidad de la curvatura de la espada se utiliza con ventaja para presionar el arma del adversario y llegar al objetivo.

Utilizar la curvatura de la espada para golpear las áreas vulnerables de la armadura

La curvatura de la espada se utiliza para atacar espacios abiertos en la armadura tales como: el brazo interno (desde arriba o abajo), el corazón bajo de la axila, el interior del muslo, la parte delantera de la cara y el lateral *-haidate-* que cubre cadera y pierna.

Kata: la práctica continua

En Katori Shintô ryû, las técnicas del kata se realizan de manera continua. Como curiosidad, los katas de *Omote no Tachi* y *Omote no Naginata* comparten técnicas similares y tienen por tanto el mismo nombre. Parece pues probable que la espada se haya manejado de igual manera que la *naginata*. Algo similar podría haber sucedido con la espada *warabite* y el antiguo *tachi*. Tal vez, al estilo de las armas largas chinas, que podían utilizarse para enganchar y despojar de su arma al oponente, los guerreros japoneses podrían haber encontrado efectivo sujetar sus espadas con mangos más largos.

Alrededor de la época en que Ateli (un líder del pueblo indígena Emishi del norte de Japón) luchó, es probable que existieran muchas armas como las descritas, utilizadas para enganchar y quitar el arma al oponente, como sugiere esta ilustración del artista Hironori Taniai, realizada tras ver una serie de armas en un antiguo pergamino que representaba historias religiosas pero que también proporcionó información acerca de cómo los monjes utilizaban este tipo de armas largas.

Un dato definitivo proporcionado por Taniai es que el término “*nata*”, de “*naginata*”, no proviene del idioma chino sino del pueblo Ainu (los indígenas de Japón).



Conclusión

Como ha quedado expuesto, he explicado algunas de las técnicas que utilizan la curvatura de la espada en Katori Shintô ryû, examinando la razón por la que la cual se adaptó a la espada *Nihonto*. Espero que el lector tenga con este trabajo una mejor comprensión de por qué espadas de todas las culturas han desarrollado su propia curvatura como lo hizo la espada *Nihonto*.

Por último, deseo resaltar que en todo el mundo hay personas dedicadas a estudiar y disfrutar de las técnicas de la espada *Nihonto*.

Durante cuarenta años he enseñado Katori Shintô ryû en los Estados Unidos y Europa. Ahora mis estudiantes enseñan en 50 dojos de 17 países: Estados Unidos, Canadá, Rusia, Finlandia, Suecia, España, Portugal, Hungría, Bulgaria, Turquía, Ucrania, Polonia, Grecia, Corea del Sur, Malasia, Singapur y Filipinas. Además, tengo estudiantes en Noruega, Irán, India, Jamaica, Sudáfrica, Egipto y Australia. Así, aunque las técnicas de la espada son difíciles existe un serio interés en aprenderlas y fuera de Japón, el número de estudiantes continúa en aumento.

Sospecho que una de las principales razones de la popularidad de Katori Shintô ryû es su ausencia de competición o sistema de clasificación. El practicante puede

tomarse su tiempo para examinar y entrenar las técnicas, y el estudio de Katori se convierte en una búsqueda para toda la vida. Considero que haber hecho tantas amistades en tantos países del mundo es también un éxito.

Me gustaría señalar que para transmitir correctamente las técnicas y el espíritu de Katori Shintô ryû es necesario una cierta prudencia. Difundir Katori Shintô ryû como un negocio puede conducir a la violencia.

Para dominar las técnicas de la espada curva de Katori y recibir una licencia de enseñanza un estudiante debe estudiar al menos diez años. Durante ese tiempo, observo su carácter antes de otorgarle una licencia de enseñanza a mi entera satisfacción. He concedido más de cien licencias de enseñanza en Katori Shintô ryû y estoy seguro de que estas técnicas serán correctamente transmitidas a la próxima generación.

Cuando en 1975 comencé a estudiar Katori Shintô ryû, mi maestro me indicó que el conocimiento del *Nihonto* es fundamental para comprender el estilo. Con la ayuda del señor Mitsuharu Mamiya y de Noriyasu Sato tuve el privilegio de convertirme en miembro del *Grupo de Investigación Mogusato*, lo que me ha permitido continuar mi investigación sobre la espada *Nihonto*.

Estoy realmente agradecido a todos.



REVISTASHIBUMI@GMAIL.COM